

**PROTOKÓŁ
Z
XXXIV SESJI
RADY DZIELNICY X
SWOSZOWICE**

5 czerwca 2013 r.

**PROTOKÓŁ NR XXXIV/2013
Z SESJI RADY DZIELNICY X
SWOSZOWICE**

5 czerwca 2013 rok

**(siedziba Rady Dzielnic X ul. Inicjatywy Lokalnej 5)
godz. 19:10 – 21:05**

Ad. 1 Otwarcie sesji (stwierdzenie quorum).

Pan Przewodniczący Maciej Nazimek o godzinie 19:10 stwierdził quorum i otworzył obrady XXXIV sesji Rady Dzielnic X Swoszowice słowami: „Otwieram XXXIV sesję Rady Dzielnic X Swoszowice”. Na sali obrad obecnych było 18 członków Rady.

Nieobecni: Pan Tadeusz Murzyn, Pani Marta Suter i Pan Marcin Szewczyk.

Goście: Pan Lesław Fijał Skarbnik Miasta Krakowa i przedstawiciele Fundacji Instytut Myśli Obywatelskiej im. Stańczyka.

Po otwarciu sesji Pan Przewodniczący przywitał Pana Lesława Fijała Skarbnika Miasta Krakowa i oddał mu głos, prosząc o nakreślenie obecnym radnym sytuacji finansowej miasta Krakowa.

Pan Lesław Fijał podkreślił, iż obecnie przygotowywane jest sprawozdanie z realizacji budżetu do zatwierdzenia przez Radę Miasta Krakowa. Zaznaczył, że budżet jest planem dochodów i wydatków oraz dochodów i przychodów oraz wydatków i rozchodów. Następnie omówił zasady zatwierdzania i zmieniania budżetu oraz zadłużania gminy. Omówił również wielkość zadłużenia Gminy Miejskiej Kraków oraz wydatki bieżące w obręb których wchodzi wydatki na oświatę, komunikację miejską, instytucje kultury, remonty majątku gminnego. Podkreślił, iż wielkość dochodów i przychodów wyznacza wielkość wydatków i rozchodów, określając równocześnie zależność pomiędzy przedmiotowymi czynnikami. Następnie omówił sposób kształtowania się płynności budżetu Krakowa w roku 2012. Podkreślił też, że za zgodą Pana Prezydenta dopuszczalnym jest, aby wydatki Dzielnic kształtowały się na poziomie minimum 35% wydatków inwestycyjnych i 65% wydatków bieżących, dziękując jednocześnie Radzie Dzielnic X za odwrócone proporcje przedmiotowych wydatków. Zaznaczył również, iż procentowy podział wydatków brany jest pod uwagę w skali wszystkich 18 Dzielnic. Na koniec Pan Lesław Fijał Skarbnik Miasta Krakowa wyróżnił spośród innych rad dzielnic Radę Dzielnic X za największy procentowy udział zadań inwestycyjnych.

Następnie Pan Przewodniczący otworzył dyskusję pomiędzy radnymi Dzielnic X, a Skarbnikiem Miasta Krakowa.

W dyskusji udział wzięli:

Pan Przewodniczący, Pan Lesław Fijał Skarbnik Miasta Krakowa, Pan Piotr Jałocha, Pani Danuta Cichoń, Pan Zbigniew Kapera.

Podczas dyskusji omówiono perspektywę budżetu Krakowa w latach przyszłych. Podkreślono również, że dzielnice są elementem planu wydatków budżetu Krakowa. Omówiono też koszty związane z wydatkami na pensje dla nauczycieli oraz funkcjonowaniem komunikacji miejskiej. Pan Przewodniczący poinformował, że Rada Dzielnic X jest liderem wśród

wszystkich krakowskich rad dzielnic pod względem ilości środków finansowych przeznaczonych na inwestycje.

Po zakończeniu dyskusji Pan Przewodniczący podziękował Panu Lesławowi Fijałowi Skarbnikowi Miasta Krakowa za przybycie i udział w sesji Rady Dzielnic X i przystąpił do procedowania przyjęcia porządku obrad XXXIV sesji Rady Dzielnic X.

Ad. 2 Przyjęcie porządku obrad XXXIV sesji Rady Dzielnic X Swoszowice.

Pan Przewodniczący, aby spełnić tryb regulaminowy poddał pod głosowanie wnioski do Rady o odstąpienie od terminu 10 dni na przedłożenie Przewodniczącemu poniższych projektów uchwał.

Projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 1/351/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.137.2013.UW).

Głosowanie: 15-głosów za (jednogłośnie). 3 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 3/353/2013

w sprawie podziału środków w ramach zadań powierzonych w zakresie problematyki osób niepełnosprawnych na 2014 rok.

Głosowanie: 15-głosów za (jednogłośnie). 3 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 2/352/2013

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnic X Swoszowice do realizacji w latach 2014-2015.

Głosowanie: 15-głosów za (jednogłośnie). 3 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Komisji Budżetowej.

Druk nr 4/354/2013

w sprawie korekty listy zadań priorytetowych na 2013 rok.

Głosowanie: 15-głosów za (jednogłośnie). 3 osoby opuściły salę obrad.

Wniosek został przyjęty.

Projekt Grupy Radnych.

Druk nr 5/355/2013

w sprawie zaopiniowania inwestycji miejskich z terenu Dzielnic X, zawartych we Wstępnym Katalogu Inwestycji Miejskich.

Głosowanie: 16-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.
Wniosek został przyjęty.

Po zakończonym głosowaniu ww. wniosków Pan Przewodniczący poddał pod głosowanie porządek obrad.

Głosowanie: 16-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.
Porządek obrad został przyjęty w następującym kształcie:

**Porządek obrad
XXXIV sesji
Rady Dzielnicy X Swoszowice
05.06.2013 r.**

- 1. Otwarcie sesji (stwierdzenie quorum).**
- 2. Przyjęcie porządku obrad XXXIV sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.**
- 3. Przyjęcie protokołu z XXXIII sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.**
- 4. Projekty uchwał Rady.**

Druk nr 1/351/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.137.2013.UW).

/projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej/

Druk nr 3/353/2013

w sprawie podziału środków w ramach zadań powierzonych w zakresie problematyki osób niepełnosprawnych na 2014 rok.

/projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej/

Druk nr 2/352/2013

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2014-2015.

/projekt Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej/

Druk nr 4/354/2013

w sprawie korekty listy zadań priorytetowych na 2013 rok.

/projekt Komisji Budżetowej/

Druk nr 5/355/2013

w sprawie zaopiniowania inwestycji miejskich z terenu Dzielnicy X, zawartych we Wstępnym Katalogu Inwestycji Miejskich.

/projekt Grupy Radnych/

- 5. Omówienie spraw bieżących – dyskusja i wolne wnioski.**
- 6. Oświadczenia i komunikaty.**

Po przyjęciu porządku obrad Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu.

Ad. 3 Przyjęcie protokołu z XXXIII sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś ma jakieś uwagi do protokołu z XXXIII sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice.

Nikt się nie zgłosił. Wobec braku uwag protokół z XXXIII sesji Rady Dzielnicy X Swoszowice został przyjęty.

Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad.

Ad. 4 Projekty uchwał Rady.

Pierwszy projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 1/351/2013

w sprawie wydania opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego w budynku przy ul. Borkowskiej w Krakowie na następny okres (znak sprawy: ML-02.7123.137.2013.UW).

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Zbigniewowi Kaperze Przewodniczącemu Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Pan Zbigniew Kaperza przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 15-głosów za (jednogłośnie). 3 osoby opuściły salę obrad.

Uchwała nr XXXIV/351/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 3/353/2013

w sprawie podziału środków w ramach zadań powierzonych w zakresie problematyki osób niepełnosprawnych na 2014 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Zbigniewowi Kaperze Przewodniczącemu Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Pan Zbigniew Kaperza przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący otworzył dyskusję. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 16-głosów za (jednogłośnie). 2 osoby opuściły salę obrad.

Uchwała nr XXXIV/352/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Druk nr 2/352/2013

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy X Swoszowice do realizacji w latach 2014-2015.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Zbigniewowi Kaperze Przewodniczącemu Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej.

Pan Zbigniew Kaperza przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli:

Pani Danuta Cichoń, Pan Zbigniew Kaperza.

Po zakończonej dyskusji Pan Przewodniczący poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.
Uchwała nr XXXIV/353/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Komisję Budżetową.

Druk nr 4/354/2013

w sprawie korekty listy zadań priorytetowych na 2013 rok.

Pan Przewodniczący oddał głos Panu Wojciechowi Liszce Przewodniczącemu Komisji Budżetowej.

Pan Wojciech Liszka przeczytał niniejszy projekt uchwały.

Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.
Uchwała nr XXXIV/354/2013 została podjęta.

Kolejny projekt uchwały został przygotowany przez Grupę Radnych.

Druk nr 5/355/2013

w sprawie zaopiniowania inwestycji miejskich z terenu Dzielnicy X, zawartych we Wstępnym Katalogu Inwestycji Miejskich.

Pan Przewodniczący przeczytał niniejszy projekt uchwały, a następnie zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos w sprawie przedmiotowego projektu uchwały. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji poddał niniejszy projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17-głosów za (jednogłośnie). 1 osoba opuściła salę obrad.
Uchwała nr XXXIV/355/2013 została podjęta.

Następnie Pan Przewodniczący przeszedł do kolejnego punktu.

Ad. 5 Omówienie spraw bieżących – dyskusja i wolne wnioski.

Pan Przewodniczący poinformował, iż wpłynął e-mail od Stowarzyszenia w sprawie akcji „Szlachetna Paczka” z prośbą o rozpropagowanie informacji o poszukiwaniu liderów.

Następnie Pan Przewodniczący zapytał się, czy ktoś chciałby zabrać głos. Wobec braku chętnych do udziału w dyskusji przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad.

Ad. 6 Oświadczenia i komunikaty.

Pan Przewodniczący zapytał, czy ktoś chciałby zabrać głos w tym punkcie.

Pan Jan Mikołaj zaprosił wszystkich na Festyn Opatkowiński.

Pan Przewodniczący poruszył kwestię zorganizowania bezpłatnych szkoleń z zakresu pierwszej pomocy w szkołach podstawowych z terenu Dzielnicy X.

W dyskusji w powyższej sprawie udział wzięli:

Pan Zbigniew Kapera, Pan Przewodniczący.

Pan Waldemar Domański poprosił radnych o odpowiedź na e-mail i sugestie dotyczące utworzenia logo Dzielnicy X.

Następnie Pan Przewodniczący zakończył sesję słowami „Zamykam XXXIV sesję Rady Dzielnicy X Swoszowice” zwołaną na 5 czerwca 2013 r. na godz. 19:00.

Koniec sesji godzina 21:05.

Protokolant:

Adam Kan

INSPEKTOR

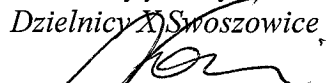


Adam Kan

Prowadzący obrady:

Przewodniczący Rady i Zarządu

Dzielnicy X Swoszowice



Maciej Nazimek

LISTA OBECNOŚCI

naXXXIV..... SESJI
RADY DZIELNICY X SWOSZOWICE

W dniu5.06.2013....

godz.....13⁰⁰-21⁰⁵.....

Lp.	Imię i Nazwisko	Podpis
	Zarząd Dzielniczy X	
1.	Nazimek Maciej	<i>[Signature]</i>
2.	Mikuła Jan	<i>[Signature]</i>
3.	Galas Dominik	<i>[Signature]</i>
4.	Jałocha Piotr	<i>[Signature]</i>
5.	Marchewka Józef	<i>[Signature]</i>
	Radni Dzielniczy X	
1.	Balicki Andrzej	<i>[Signature]</i>
2.	Brożyna Sebastian	<i>[Signature]</i>
3.	Cichoń Danuta	<i>[Signature]</i>
4.	Domański Waldemar	<i>[Signature]</i>
5.	Federyga Maria	<i>[Signature]</i>
6.	Jończyk Andrzej	<i>[Signature]</i>
7.	Kapera Zbigniew	<i>[Signature]</i>
8.	Kotecki Michał	<i>[Signature]</i>
9.	Liszka Wojciech	<i>[Signature]</i>
10.	Murzyn Tadeusz	NIEOBECNY
11.	Orzechowska Elżbieta	EDUCHOWSKA
12.	Pachel Andrzej	<i>[Signature]</i>
13.	Pogoda-Tota Agnieszka	<i>[Signature]</i>
14.	Potańczyk Krzysztof	<i>[Signature]</i>
15.	Suter Marta	NIEOBECNA
16.	Szewczyk Marcin	NIEOBECNY

Protokolant: Adam Kan

Przewodniczący Rady
i Zarządu Dzielniczy X

PRZEWODNICZĄCY
RADY I ZARZĄDU DZIELNICY X
SWOSZOWICE

[Signature]
Maciej Nazimek